

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Vigésima reunión del Comité de Flora  
Dublín (Irlanda), 26-30 de marzo de 2011

Cuestiones sobre la madera

INFORME SOBRE LA LABOR REALIZADA POR EL GRUPO DE TRABAJO  
SOBRE LA CAOBA DE HOJA ANCHA Y OTRAS ESPECIES MADERABLES NEOTROPICALES  
[DECISIONES 15.91, 15.92 Y 14.146 (REV. COP15)]

1. Este documento ha sido preparado por el Presidente del Grupo de trabajo sobre la caoba de hoja ancha y otras especies maderables neotropicales en base a las conclusiones alcanzadas en la Cuarta Reunión del Grupo de trabajo celebrada del 7-11 de noviembre en Petén, Guatemala.

**AGRADECIMIENTOS**

2. Los participantes: **a)** representantes de los Estados del Área de Distribución de: **Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Colombia, Venezuela, Bolivia, Ecuador, Perú y Brasil**; **b)** representantes de las principales Partes importadoras de Caoba: **República Dominicana y España**; **c)** el representante de **Chile** como Parte observador; **d)** las dos representantes regionales de América Central, del Sur y el Caribe en el Comité de Flora; **e)** el representante de la **Organización Internacional de Maderas Tropicales (OIMT)**; **f)** el experto de **Rainforest Alliance de Guatemala**, como organización no gubernamental con experiencia en el manejo forestal de estas especies en la región; **g)** el representante de las **Organizaciones de Exportadores de Guatemala**; **h)** la Oficial Científico de la **Secretaría CITES**; **i)** La **Presidenta del Comité de Flora**, y **j)** la delegada por el **Vicepresidente del Comité de Flora**, desean expresar su profundo agradecimiento al Presidente del Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Hoja Ancha y Otras Especies Maderables Neotropicales, a la Comisión Organizadora del Evento, al Consejo Nacional de Áreas Protegidas de Guatemala (CONAP), a la Organización Internacional de Maderas Tropicales (OIMT) a la Convención Sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), a la Asociación de Comunidades Forestales de Petén (ACOFOP), a ICCO & KERK IN ACTIE, al Programa Trees de Rainforest Alliance, a la Fundación Naturaleza para la Vida (FNPV), a la Empresa GIBOR, S.A., a la Empresa Baren Comercial, S.A., y a la Sociedad Civil Organización para el Manejo y Conservación (OMYC), por el apoyo financiero y la excelente organización de la reunión.

**RESULTADOS**

3. La Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo fue auspiciada por la Organización Internacional de Maderas Tropicales (OIMT), la Secretaría de la Convención Sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), la Asociación de Comunidades Forestales de Petén (ACOFOP) a través de ICCO & KERK IN ACTIE y el Programa Trees de Rainforest Alliance. **En el Anexo 2** se incluye el Orden del día y la lista de participantes. Simultáneamente a la convocatoria se remitieron formatos a las Partes concernidas para la remisión de información y avances en cumplimiento de las Decisiones 15.91, 15.92 y 14.146 (Rev. COP15).
4. Tras las presentaciones realizadas y discusiones subsiguientes el Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Hoja Ancha y otras especies maderables neotropicales adoptó en plenaria lo siguiente:

## **Evaluación de poblaciones [Dec. 14. 146 (Rev. CoP 15) Anexo 4 1.b]**

5. Tras el análisis de los proyectos realizados por Colombia, Costa Rica y Guatemala respecto a los compromisos derivados de la Decisión 14.146 (Rev. CoP15) Anexo 4 1.b, que recomienda evaluar las poblaciones de las especies objeto de la decisión (*Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia stevensonii* y *Dalbergia granadillo*), se recomienda entre otros, considerar los siguientes aspectos generales:

**Validación Taxonómica:** Utilizar registros de herbario y otros recursos disponibles para tener la certeza taxonómica de las especies que se están manejando y consultar al especialista en nomenclatura del Comité de Flora.

**Distribución potencial:** Utilizar toda la información disponible, como registros de herbarios, bases de datos, Sistemas de Información Geográfica (SIG), modelos de probabilidad climática, programas estadísticos de probabilidad de ocurrencia de las especies.

**Cobertura:** Utilizar mapas de cobertura vegetal (forestal) u otro material que esté disponible, teniendo ubicadas las poblaciones naturales, plantaciones y sistemas agroforestales que contengan las especies concernidas.

**Densidad de tamaños:** Procurar que el error de muestreo no exceda del 30% en Área Basal considerando individuos por arriba de los 10 centímetros de Diámetro a la Altura al Pecho (DAP = Altura a 1.30 metros desde la base del árbol).

**Estructura (vertical y horizontal):** Evaluar en las unidades de muestreo los diferentes estados de desarrollo.

**Cambio de Uso del Suelo:** Evaluar cambios en la cobertura forestal para las especies concernidas, utilizando mapas de cobertura forestal de períodos anteriores, si se tiene disponible dicha información.

**Ecología de las Especies:** Incluir el análisis de la importancia ecológica de las especies.

**Dinámica de regeneración:** Evaluar el estado actual de la regeneración con base en la ecología y biología de la reproducción, determinando el número de individuos de las especies concernidas y su tasa de reclutamiento, considerando la disponibilidad de estudios anteriores.

### **Códigos Arancelarios**

6. Se recomienda al Comité de Flora que elabore un proyecto de Decisión para solicitar a la Secretaría CITES que establezca los contactos pertinentes con la Organización Mundial de Aduanas (OMA), con el objeto de iniciar una revisión conjunta de los códigos arancelarios del sistema armonizado, relacionados con los especímenes de especies reguladas por la Convención CITES, con especial énfasis en las especies forestales. Las Partes propiciarán los contactos oportunos en el mismo sentido con sus autoridades nacionales correspondientes (Aduanas, Ministerio de Hacienda, Ministerios de Economía, entre otras instancias).

### **Cadena de custodia y sistemas de trazabilidad de la madera**

7. Se recomienda a las Partes exportadoras e importadoras establecer sistemas que permitan garantizar la legalidad de los especímenes comercializados de las especies concernidas, mediante la utilización de los sistemas de cadena de custodia y trazabilidad, e identificar posibles fuentes de financiamiento para fortalecer dichos mecanismos. Se insta a las Partes a que compartan experiencias adquiridas en la implementación de los sistemas de cadena de custodia y trazabilidad de la madera.

### **Utilización de nombres científicos en el comercio de la madera.**

8. Se recomienda que las Partes establezcan los contactos pertinentes con sus servicios aduaneros, para la utilización obligatoria de los nombres científicos junto a los comunes y comerciales en la documentación aduanera.

### **Muestras patrón de madera**

9. Respecto a las muestras patrón se recomienda:
- A las Partes que estrechen la cooperación para disponer de un banco de muestras patrón de especies maderables y se facilite el acceso al mismo a los funcionarios involucrados en la identificación de las especies forestales concernidas.
  - Al Comité de Flora que defina qué es una muestra patrón y sus estándares y que establezca los lineamientos y la forma de operar del banco de muestras.
  - A la Secretaría que apoye en la identificación de financiamiento para establecer programas de capacitación en identificación de maderas de las especies concernidas, dirigida al personal involucrado en el control en aduanas.

### **Problemas de identificación**

10. Se recomienda a las Partes promover la elaboración y uso de catálogos de identificación de fácil manejo para las autoridades aduaneras; así como el fomento de la capacitación de los oficiales de aduana de los países de origen y destino.
11. Se recomienda a la Secretaría el apoyo para facilitar el intercambio de información y experiencias entre las Partes para estos fines.

### **Anotaciones y definiciones**

12. Se recomienda que el Comité de Flora en colaboración con las Partes, prosiga y finalice a la mayor brevedad, la revisión de las anotaciones de árboles neotropicales en CITES, facilitando la definición de los términos utilizados.

### **Productos semi terminados**

13. Se recomienda al Comité de Flora que elabore las definiciones de productos semi terminados y productos terminados para ser presentadas a la CoP16. Se sugiere tomar en cuenta la experiencia del Gobierno de Brasil en el tema.

### **Otras recomendaciones y observaciones específicas**

14. Se recomienda que el Comité de Flora formule una Decisión para que se realice una evaluación de las capacidades de producción de las plantaciones de caoba de Fiji.
15. Se recomienda a la República Dominicana que reitere la clarificación de los volúmenes de madera de Cedro (*Cedrela odorata*) y Caoba de hoja ancha (*Swietenia macrophylla*), importados y reexportados en un periodo anterior, que al parecer están mal reflejados en la base de datos de UNEP-WCMC.
16. Se reitera la recomendación para que la Secretaría propicie e identifique posibles fuentes de financiamiento para las Partes del área de distribución, en la implementación de Programas de capacitación que permitan el conocimiento de temas específicos relacionados con: evaluación de poblaciones, descripción taxonómica, manejo y conservación de las especies concernidas y sistemas de control y documentación.
17. Se recomienda a las Partes del área de distribución desarrollar un sistema de Registro para plantaciones y Sistemas Agroforestales que contengan Caoba (*Swietenia macrophylla*), Cedro (*Cedrela odorata*), *Dalbergia stevensonii*, *Dalbergia retusa* y *Dalbergia granadillo*, así como apoyar el establecimiento de bancos de semillas con el objetivo de fomentar las plantaciones forestales de las especies consideradas por el Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Hoja Ancha y otras Especies Maderables Neotropicales.
18. El Grupo de Trabajo Sobre la Caoba de Hoja Ancha y otras Especies Maderables Neotropicales, manifiesta su preocupación por la falta de participación de algunos de sus miembros, en las actividades relacionadas con el mandato emanado de la COP15, por lo que los alienta a que participen plenamente en las todas las actividades.
19. Para facilitar la continuidad y el éxito de los procesos del Grupo de Trabajo Sobre la Caoba de Hoja Ancha y otras Especies Maderables Neotropicales, se recomienda a las Partes que mantengan la permanencia de las personas designadas para el periodo correspondiente entre las COP15 y COP16.
20. Se sugiere a las Partes del área de distribución de las especies concernidas que hayan establecido vedas, que evalúen la efectividad de las mismas y promuevan los estudios necesarios para conocer el estado de conservación de las especies y el desarrollo de los Dictámenes de Extracción No Perjudicial (DENP) que garanticen en un futuro su uso sostenible.
21. A las Partes que tengan interés de exportar madera de las especies concernidas, que provenga de la caída de árboles a causa de la ocurrencia de Desastres Naturales, se les sugiere elaborar un registro de las existencias disponibles para exportación (volúmenes exportables) e informen al respecto a la Secretaría.

## Avances en el mandato y la conformación de la membresía del grupo de trabajo

22. Con base en la Decisión 15.91 y el anexo 3, donde se define el mandato y la membresía del grupo, a través de la notificación a las Partes No. 2010/031, de fecha 28 de Octubre de 2010, realizada por la Secretaría CITES a petición de la Presidenta del Comité de Flora, se obtuvieron candidaturas para completar la membresía del Grupo y mediante consulta al Comité de Flora se completaron los nombramientos de 2 expertos científicos; 2 de organizaciones no gubernamentales con experiencia en el manejo forestal de estas especies en la región y 3 representantes de organizaciones de exportadores de los tres principales países de exportación. (Anexo 1)

## Avance en la implementación del Plan de Acción para *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo* y *Dalbergia stevensonii*, contenido en el Anexo 4 de la Decisión 14.146 (Rev. CoP15)

23. A través de la Presidencia del Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Hoja Ancha y Otras Especies Maderables Neotropicales, se recibieron los informes de: México, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Colombia, Venezuela, Cuba, Perú, Ecuador, Bolivia, Brasil, República Dominicana, España, Francia, Alemania y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

24. La información recibida fue sistematizada y analizada, las conclusiones para cada especie e indicador se presentan en la Matriz de Resultados del Plan de Acción para *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo* y *Dalbergia stevensonii*, adicional a lo anterior también se incluye la información sobre los avances en el plan de acción para *Swietenia macrophylla* (ver Anexo 3).

### Información recibida de *Cedrela odorata*

25. De los 19 países del área de distribución de la *Cedrela odorata*, Las Partes que completaron y actualizaron la información solicitada sobre la especie, fueron once, como sigue: México, Guatemala, Nicaragua, Costa Rica, de Centroamérica; Colombia, Bolivia, Venezuela, Ecuador, Brasil, Perú de América del Sur y Cuba del Caribe. Los datos obtenidos se dispusieron en una matriz identificada como Anexo 3.

26. De los países que presentaron información sobre importaciones, sólo México actualizó sus datos de importación (17,237.65 m<sup>3</sup> procedentes de Perú, Bolivia y Guatemala), mientras que Costa Rica y Cuba, presentaron la misma información que el año anterior y República Dominicana (del 2007 al 2011 reportó 4,964.06 m<sup>3</sup>, el 46% de la madera aserrada proviene de África (Costa de Marfil, Adbijan y Ghana), 30% de Nicaragua y el restante 24% corresponde a Perú, Bolivia, Brasil, Honduras y Guatemala); Reino Unido, España, Alemania y Francia presentaron por información primera vez. El resto de países que han informado no han presentado datos de importación. Es necesario que las partes consideren "Las Directrices para la preparación y presentación de informes anuales CITES" para evitar incongruencias en la terminología utilizada.

27. Al respecto de las reexportaciones, México que reportó 315.12 m<sup>3</sup> de madera aserrada y 94 piezas de madera aserrada a Estados Unidos, Reino Unido, España y Alemania reportaron datos de reexportaciones de Cedro. Del análisis de la información se concluye que para un análisis preciso sobre comercio es necesario que se homologuen los formatos para la presentación de la información.

### Información recibida de *Dalbergia retusa*

28. De los ocho países del área de distribución que comprende de México a Panamá, en total cuatro países México, Guatemala, Nicaragua y Costa Rica respondieron a la encuesta para completar su información.

29. De los países que informaron, Nicaragua, Guatemala, México, Reino Unido, República Dominicana y Francia no presentaron datos sobre importaciones de *Dalbergia retusa*. Los únicos países que reportaron datos de importación fueron: España (14.28 metros cúbicos de madera una parte procedente de Guatemala y otra sin detallar el origen) y Alemania (1862.11 Kg., de madera aserrada procedente de México). Ningún país presentó datos de reexportación de ésta especie.

### Información recibida de *Dalbergia granadillo*

30. Los países que presentaron informe al respecto de *Dalbergia granadillo* fueron México y Guatemala, aunque Guatemala precisó en que luego de concluido el estudio poblacional para las especies maderables del género *Dalbergia* se confirmará la presencia de la especie en el país. Ninguno de los países presentaron información sobre importación y reexportación para la especie.

#### Información recibida de *Dalbergia stevensonii*

31. De los países área de distribución, solo México y Guatemala presentaron información sobre la especie, sin embargo no se precisaron avances en relación al informe presentado al PC19. Con relación a las importaciones de los países que informaron, sólo España y Alemania han reportado importaciones de la especie. España por 8.01 metros cúbicos procedentes de Guatemala y Alemania por 147.1 metros cúbicos de madera aserrada provenientes de Belice y Guatemala. Solo Alemania presentó datos de reexportación.

#### Información recibida de *Swietenia macrophylla*

32. Los países del área de distribución de Caoba que presentaron informe fueron: México, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Venezuela, Colombia, Ecuador, Bolivia, Perú y Brasil. Del análisis de los informes presentados se concluye que todos los países cuentan con legislación nacional que regula el aprovechamiento y manejo de la especie, en las regulaciones se incluyen lineamientos para la formulación de planes de manejo. En general para los países los ciclos de corta para Caoba van desde 30 a 40 años y los Diámetros mínimos de Corta (DMC) van desde 30 a 75 centímetros.

33. Todos los países presentan alguna información sobre la distribución natural de la especie, en algunos países como Nicaragua, Costa Rica, Venezuela, Ecuador y Colombia la especie se encuentra bajo algún régimen nacional o regional de veda.

34. Los países que reportaron contar con plantaciones de Caoba fueron: México, Guatemala, Bolivia, Venezuela donde se distribuyen en pequeños predios de menos de 5 hectáreas, República Dominicana que reportó alrededor de 1000 hectáreas (875 registradas), Perú en Ucayali (3748.92 ha), Loreto (25.78 ha), Madre de Dios (242.98 ha) y San Martín (47.3 ha). En general por tipo de plantación se reportaron plantaciones puras, mixtas y la mayoría en Sistemas Agroforestales.

35. Con relación a las importaciones: México importó 1327 m<sup>3</sup> de Bolivia, Perú y Guatemala; República Dominicana del 2006 al 2011 importó 84,324.95 m<sup>3</sup>, de los cuales alrededor del 90% de la Madera Aserrada de Caoba importada proviene de Fiji, seguido por los países de Centro y Sur América liderado por Guatemala; España del 2006 al 2010 reportó: 394.36 metros cúbicos de madera proveniente de Bolivia, Perú, Nicaragua y Brasil y Alemania reportó importaciones de Caoba desde el año 2006 al 2011, proveniente de México, Guatemala y Bolivia. Los países que reportaron reexportaciones fueron: México, Reino Unido, España, Alemania y Francia.

#### **Propuesta de modificación a las actuales Decisiones**

36. Se recomienda al Comité de Flora considere la siguiente propuesta de modificación a las actuales Decisiones:

#### **Grupo de trabajo sobre especies de árboles neotropicales**

---

Dirigidas al Comité de Flora

16. XX El Grupo de trabajo sobre la caoba de hoja ancha y otras especies maderables neotropicales, pasará a denominarse Grupo de trabajo sobre especies de árboles neotropicales. Su mandato y membresía se incluyen en el Anexo XX a estas Decisiones.
16. XX El Comité de Flora explorará mecanismos para apoyar la aplicación de la Decisión 14.146 (Rev. CoP16) y de su Anexo, en el marco de cooperación entre la CITES y la Organización Internacional para las Maderas Tropicales e informará sobre los progresos realizados a la Conferencia de las Partes en su 17<sup>a</sup> reunión.

Dirigida a la Secretaría

16. XX a) La Secretaría CITES, en el marco de su cooperación con la Organización Internacional para las Maderas Tropicales y otras entidades, tratará de obtener financiación de las Partes interesadas, organizaciones intergubernamentales, exportadores, importadores y otros donantes interesados para apoyar la aplicación de la Decisión 14.146 (Rev. CoP16) y, si fuera necesario, para garantizar el correcto funcionamiento del Grupo de trabajo sobre especies de árboles Neotropicales.
- b) La Secretaría continuará su trabajo conjunto con la Secretaría de la OIMT e informará sobre los progresos realizados a la Conferencia de las Partes en su 1/<sup>a</sup> reunión.

## Anexo XX

### Grupo de trabajo sobre especies de Árboles Neotropicales

#### 1. Mandato del Grupo de trabajo de sobre especies de árboles neotropicales:

- a) El grupo de trabajo realizará su labor bajo los auspicios del Comité de Flora;
- b) El grupo actuará como centro de transmisión e intercambio de experiencias sobre uso sostenible y gestión de estas especies;
- c) El grupo contribuirá a reforzar las capacidades en los Estados del área de distribución;
- d) El grupo facilitará, de ser necesario, una aplicación completa y efectiva del examen del comercio significativo para las especies concernidas;
- e) El grupo realizará informes sobre los progresos realizados en la gestión, la conservación y el comercio de las especies objeto de este grupo y las lecciones aprendidas para su presentación a las reuniones 21ª y 22ª del Comité de Flora y éste acordará como los transmitirá a la Conferencia de las Partes en su 17ª reunión (CoP17);
- f) El grupo incorporará, como parte de sus actividades, el análisis de la información recibida de los Estados del área de distribución y de las Partes sobre las especies incluidas en la Decisión 14.146 (Rev. CoP 16) y de su Anexo;
- g) El grupo facilitará y promoverá el intercambio de conocimientos y experiencias obtenidos como resultado de la inclusión de *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo* y *Dalbergia stevensonii*, *Aniba rosaeodora*, *Bulnesia sarmientoi* y otras nuevas especies, incluidas en CITES ; y
- h) La Presidencia del grupo de trabajo presentará informes escritos al Comité de Flora sobre las tareas especificadas en los apartados anteriores para su consideración en las reuniones 21ª y 22ª, y los remitirá a la Secretaría 60 días antes de la celebración de estas reuniones.

#### 2. Membresía:

- a) todos los Estados del área de distribución;
- b) las principales Partes importadoras de caoba: República Dominicana, Estados Unidos de América, Unión Europea (Francia?, Alemania, España y Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte);
- c) los dos representantes regionales de América Central, del Sur y el Caribe en el Comité de Flora;
- d) organizaciones intergubernamentales: Unión Europea, Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), Organización del Tratado de Cooperación Amazónica (OTCA) y la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD);
- e) la Secretaría CITES (oficial a cargo de la Flora de la Unidad Científica)
- e) el Comité de Flora seleccionará además:
  - i) dos expertos científicos con experiencia relevante sobre especies de árboles neotropicales;
  - ii) dos expertos de dos organizaciones no gubernamentales con conocimiento pertinente a las actividades mencionadas en esta decisión; y
  - iii) tres representantes de organizaciones de exportadores de los tres principales países de exportación de los productos pertinentes de estas especies, que estén bajo control de la Convención; y
- f) La presidencia y vicepresidencia del grupo de trabajo será ejercida por personas procedentes de los Estados del área de distribución que serán seleccionadas por el Comité de Flora a tenor de sus *Curricula vitae* dentro del plazo de un mes a contar de la entrada en vigor de la Decisión. En el caso de no existir candidatos, o de dejar su función alguno de ellos, durante el periodo comprendido entre la CoP16 y la CoP17, los representantes regionales de América Central, del Sur y el Caribe actuarán como presidencia y/o vicepresidencia interina del grupo, según proceda.

***Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo*, *Dalbergia stevensonii*, *Aniba rosaeodora*, *Bulnesia sarmientoi***

---

14.146 La Conferencia de las Partes adoptó el Plan de Acción, que se adjunta como Anexo XX a estas decisiones, para completar los conocimientos sobre el estado de conservación, el comercio y el uso sostenible de las especies *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo*, *Dalbergia stevensonii*, *Aniba rosaeodora* y *Bulnesia sarmientoi*.

## Anexo XX

Plan de acción para *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo*, *Dalbergia stevensonii*, *Aniba rosaeodora* y *Bulnesia sarmientoi*

1. Los Estados del área de distribución de *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo*, *Dalbergia stevensonii*, *Aniba rosaeodora* y *Bulnesia sarmientoi*, deberán:
  - a) complementar y actualizar la información disponible de las especies objeto de esta decisión;
  - b) evaluar las poblaciones de las especies objeto de esta decisión, tomando en consideración, entre otras cosas, la distribución, la cobertura, la densidad, la estructura de tamaños, la dinámica de regeneración y los cambios en el uso del suelo, en consonancia con los presupuestos disponibles en los Estados del área de distribución;
  - c) informar sobre la existencia, la superficie y los tipos de plantaciones forestales de las especies objeto de esta decisión;
  - d) recopilar la información relativa a la exportación de las especies objeto de esta decisión incluyendo los volúmenes y los productos, indicando el porcentaje procedente de plantaciones;
  - e) Informar al/la Presidente/a del Grupo de Trabajo sobre especies de árboles neotropicales, sobre los avances en la recopilación de la información esbozada en los apartados a), b), c) y d), 90 días antes de las reuniones 21ª y 22ª del Comité de Flora (PC21 y PC22), de modo que el/la Presidente/a presente un informe al Comité y éste adopte las medidas necesarias;
  - f) de ser necesario, considerar la inclusión de sus poblaciones de *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo* y *Dalbergia stevensonii* en el Apéndice III, con la adecuada anotación, y velar por la aplicación y observancia de la CITES para estas especies en este Apéndice;
  - g) considerar la producción de materiales de identificación para estas especies y especies similares, cooperando con las organizaciones de expertos pertinentes; y
  - h) considerar la solicitud de apoyo técnico y financiero a las Secretarías de la CITES y de la Organización Internacional de Maderas Tropicales (OIMT), en el contexto de la Resolución Conf. 14.4, sobre Cooperación entre la CITES y la OIMT en relación con el comercio de madera tropical.
2. Las Partes, en lo que respecta a las siguientes especies: *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo*, *Dalbergia stevensonii*, *Aniba rosaeodora* y *Bulnesia sarmientoi*, deberán:
  - a) recopilar la información relativa a la importación y re-exportación de las especies objeto de esta decisión, incluyendo el origen (silvestre o cultivadas), los volúmenes y los productos, indicando el país de origen y el destino final;
  - b) comunicar la existencia, la superficie y el tipo de plantaciones forestales de las especies objeto de esta decisión, incluyendo los volúmenes y los productos exportados;
  - c) informar al Presidente del Grupo de Trabajo sobre los avances en la recopilación de la información esbozada en los párrafos a) y b) anteriores, 90 días antes de las PC21 y PC22, de modo que el/la Presidente/a presente un informe al Comité y éste tome las medidas necesarias; y
  - d) continuar, apoyar y fortalecer los esfuerzos de cooperación entre la CITES y la OIMT en el marco de la Resolución Conf. 14.4.
3. El Comité de Flora deberá:
  - a) establecer la metodología pertinente y los formatos necesarios para la presentación de la información solicitada, para aplicar esta decisión;
  - b) solicitar al Grupo de trabajo sobre especies de árboles neotropicales que incorpore, como parte de sus actividades y, en el contexto de la presente decisión, el análisis de la información recibida sobre las especies concernidas y facilite la comunicación e intercambio de información entre los Estados del área de distribución, incluyendo el conocimiento y experiencia obtenidos, como resultado de la inclusión de estas especies en la Convención;
  - c) recibir, analizar y dar seguimiento al presente Plan de acción en las reuniones 21ª y 22ª del Comité de Flora; y
  - d) [de ser pertinente, proponer recomendaciones, como la inclusión en el Apéndice II, para *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo* y *Dalbergia stevensonii*, antes de la 17ª reunión de la Conferencia de las Partes.] **no existió consenso.**

4. La Secretaría deberá:

- a) tratar de obtener financiación externa de partes interesadas, organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, exportadores, importadores y otras entidades directamente interesadas en apoyar el cumplimiento de esta decisión;
- b) informar a las Partes sobre la administración de los fondos recabados, la asistencia técnica y la forma de acceder a esos recursos;
- c) solicitar apoyo técnico y financiero de la OIMT en el contexto de la Resolución Conf. 14.4, sobre Cooperación entre la CITES y la OIMT en relación con el comercio de madera tropical; y
- d) promover y asistir al fomento de capacidad en los Estados del área de distribución mediante talleres, cursillos y otras actividades que se consideren pertinentes en el período comprendido entre la 16ª y 17ª reuniones de la Conferencia de las Partes.



## Miembros del Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Hoja Ancha y otras Especies Maderables Neotropicales

No.	País / Cargo	Nombre	Dirección electrónica
1	Presidenta del Comité de Flora	Margarita África Clemente Muñoz	cr1clmum@uco.es
2	Presidente del Grupo de Trabajo sobre la Caoba y otras Especies Maderables Neotropicales	César Augusto Beltetón Chacón	presidenciagrupocaoba@gmail.com; cesarbelte@gmail.com
3	Vice presidenta del Grupo de Trabajo sobre la Caoba y otras Especies Maderables Neotropicales	Fabiola Rocío Nuñez Neyra	fabinunez77@gmail.com
4	Representante regional de América Central, del Sur y el Caribe en el Comité de Flora	Dora Ingrid Rivera Luther	dora.ingrid.rivera@gmail.com
5	Representante regional de América Central, del Sur y el Caribe en el Comité de Flora	Mariana Mites	marianamites@hotmail.com
6	Unión Europea	Marco Valentini	marco.valentini@ec.europa.eu
7	ITTO	Steve Johnson	johnson@itto.int
	CCAD	Alba Margarita Salazar	msalazar@sica.int
8	Honduras	José Julián Suazo Cervantes	jsuazo25@yahoo.es
9	Guatemala	Mygdalia García	cites@conap.gob.gt
10	México	Francisco García García	fgarcia@semarnat.gob.mx
11	Brasil	Claudia María Correia de Mello	<a href="mailto:claudia.mello@ibama.gov.br">claudia.mello@ibama.gov.br</a> ; <a href="mailto:cmcmello@yahoo.com.br">cmcmello@yahoo.com.br</a>
12	Colombia	Luz stella Pulido Pérez	lspulido@minambiente.gov.co
13	Ecuador	Ángel Oswaldo Sarango Valverde	<a href="mailto:osarango@ambiente.gob.ec">osarango@ambiente.gob.ec</a> ; <a href="mailto:henows@hotmail.com">henows@hotmail.com</a>
14	Argentina	Ana Celia Larroulet	aclarroulet@ambiente.gob.ar; <a href="mailto:anacelarru@yahoo.com.ar">anacelarru@yahoo.com.ar</a>
15	Cuba	Delhy Albert Puente	<a href="mailto:dalbert@ecologia.cu">dalbert@ecologia.cu</a>
16	Nicaragua	René Salvador Castellón	renycaste@hotmail.com
17	Perú	Fabiola Adela Carreño Villar	<a href="mailto:fabiolacv26@yahoo.es">fabiolacv26@yahoo.es</a>
18	Costa Rica	José Joaquín Calvo Domingo	joaquin.calvo@sinac.go.cr
19	El Salvador	Helmer Alonso Esquivel	helmer.esquivel@mag.gob.sv; cites@mag.gob.sv
20	Guyana	Sumedha Mahadeo	sumedham1@yahoo.com
21	Suriname	Romeo Lala	<a href="mailto:RLala@natuurbeheer.sr.org">RLala@natuurbeheer.sr.org</a>
22	Bolivia	Rodrigo Aguayo	<a href="mailto:phrynopus@gmail.com">phrynopus@gmail.com</a>
23	Venezuela	Roberto Arnoldo Villasana Araque	<a href="mailto:rvillasana@minamb.gob.ve">rvillasana@minamb.gob.ve</a>
24	República Dominicana	Francisca Rosario Familia	<a href="mailto:rdfrancisca@yahoo.es">rdfrancisca@yahoo.es</a>
25	España	Mercedes Nuñez Román	mnunez@comercio.mityc.es
26	Estados Unidos de América	Ana de San Juan	anne_stjohn@fws.gov
27	Reino Unido	Madeleine Groves	<a href="mailto:m.groves@kew.org">m.groves@kew.org</a>
28	Chile (Observador)	Fernando Olave	ferolave59@hotmail.com; <a href="mailto:fernando.olave@conaf.cl">fernando.olave@conaf.cl</a>
29	Representante de las Organizaciones de Exportadores de Guatemala	Carlos Federico Barrios Quan	<a href="mailto:carlosfe@barencom.com">carlosfe@barencom.com</a>
30	Representante de las Organizaciones de Exportadores de Perú	José Abraham Cardozo Mouzully	<a href="mailto:abrahamcardozo@hotmail.com">abrahamcardozo@hotmail.com</a>
31	Representante de las Organizaciones de Exportadores de Bolivia	Jorge E. Ávila	<a href="mailto:jorgeavila@cfb.org.bo">jorgeavila@cfb.org.bo</a>
32	Experto de Rainforest Alliance de Guatemala, (Organización no gubernamental con experiencia en el manejo forestal de estas especies en la región)	Gustavo Israel Pinelo Morales	<a href="mailto:gpinelo@ra.org">gpinelo@ra.org</a>
33	Experto de Intercooperation (Organización no gubernamental con experiencia en el manejo forestal de estas especies en la región)	Roberto Kometter Mogrovejo	<a href="mailto:rkometter@intercooperation.org.pe">rkometter@intercooperation.org.pe</a>
34	Experta con experiencia relevante en silvicultura y manejo de especies maderables neotropicales	Fabiola Rocío Nuñez Neyra	<a href="mailto:fabinunez77@gmail.com">fabinunez77@gmail.com</a>
35	Experto con experiencia relevante en silvicultura y manejo de especies maderables neotropicales	César Sabogal	

Listado de Participantes en la Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo Sobre la Caoba de Hoja Ancha y Otras Especies Maderables Neotropicales, realizada del 07 al 11 de Noviembre en Petén, Guatemala.

No.	Nombre	País / Cargo	Dirección de Correo Electrónico
1	Margarita Clemente Muñoz	Presidenta del Comité de Flora	<a href="mailto:cr1clmum@uco.es">cr1clmum@uco.es</a>
2	César Beltetón Chacón	Presidente del Grupo de Trabajo sobre la Caoba y otras Especies Maderables Neotropicales	<a href="mailto:presidenciagrupocaoba@gmail.com">presidenciagrupocaoba@gmail.com</a>
3	Fabiola Rocío Núñez Neyra	Vice presidenta del Grupo de Trabajo sobre la Caoba y otras Especies Maderables Neotropicales	<a href="mailto:fabinunez77@gmail.com">fabinunez77@gmail.com</a>
4	Mariana Mites	Representante regional de América Central, del Sur y el Caribe en el Comité de Flora	<a href="mailto:mariana_mites_ec@yahoo.com">mariana_mites_ec@yahoo.com</a>
5	Dora Ingrid Rivera Luther	Representante regional de América Central, del Sur y el Caribe en el Comité de Flora	<a href="mailto:dora.ingrid.rivera@gmail.com">dora.ingrid.rivera@gmail.com</a>
6	Alejandra García-Naranjo	México	<a href="mailto:algarcia@conabio.gob.mx">algarcia@conabio.gob.mx</a>
7	Fernando Olave	Chile (Observador)	<a href="mailto:ferolave59@hotmail.com">ferolave59@hotmail.com</a>
8	Fabiola Adela Carreño Villar	Perú	<a href="mailto:fabiolacv26@yahoo.es">fabiolacv26@yahoo.es</a>
9	Carlos Varela Jiménez	Costa Rica	<a href="mailto:carlos.varela@sinac.gob.cr">carlos.varela@sinac.gob.cr</a>
10	Ángel Oswaldo Sarango Valverde	Ecuador	<a href="mailto:nenows@hotmail.com">nenows@hotmail.com</a>
11	José Julián Suazo Cervantes	Honduras	<a href="mailto:jsuazo25@yahoo.es">jsuazo25@yahoo.es</a>
12	Carlos Fabiano Rozindo Cardoso	Brasil	<a href="mailto:carlos-fabiano.cardoso@ibama.gov.br">carlos-fabiano.cardoso@ibama.gov.br</a>
13	Allan Abreu	Brasil	<a href="mailto:allan.abreu@ibama.gov.br">allan.abreu@ibama.gov.br</a>
14	René Salvador Castellón	Nicaragua	<a href="mailto:renycaste@hotmail.com">renycaste@hotmail.com</a>
15	Gonzalo Valdivieso Taborga	Bolivia	<a href="mailto:gonvaldi@yahoo.com">gonvaldi@yahoo.com</a>
16	Edgar Escalera Muchia	Bolivia	<a href="mailto:edesmu8106@gmail.com">edesmu8106@gmail.com</a>
17	Roberto Arnoldo Villasana Araque	Venezuela	<a href="mailto:rvillasana@minamb.gob.ve">rvillasana@minamb.gob.ve</a>
18	Francisca Rosario Familia	República Dominicana	<a href="mailto:rdf Francisca@yahoo.es">rdf Francisca@yahoo.es</a>
19	James Grogan	Estados Unidos de América	<a href="mailto:jgrogan@crocker.com">jgrogan@crocker.com</a>
20	Mercedes Lasso Liceras	España	<a href="mailto:mlasso@comercio.mityc.es">mlasso@comercio.mityc.es</a>
21	Milena Sosa Schmidt	Oficial a cargo de la Flora de la Unidad Científica Secretaría CITES	<a href="mailto:milena.schmidt@cites.org">milena.schmidt@cites.org</a>
22	Steve Johnson	Oficial de la OIMT	<a href="mailto:johnson@itto.int">johnson@itto.int</a>
23	Mygdalia García	Guatemala	<a href="mailto:cites@conap.gob.gt">cites@conap.gob.gt</a>
24	Hiram Ordoñez	Guatemala	<a href="mailto:hiramcites@conap.gob.gt">hiramcites@conap.gob.gt</a>
25	Carlos Federico Barrios	Guatemala	<a href="mailto:carlosfe@barecom.com">carlosfe@barecom.com</a>
26	Gustavo Pinelo	Guatemala	<a href="mailto:gpinelo@ra.org">gpinelo@ra.org</a>
27	Carlos Fernández	Guatemala	<a href="mailto:cfernandez@conap.gob.gt">cfernandez@conap.gob.gt</a>
28	Hugo Flores	Guatemala	<a href="mailto:hflores@conap.gob.gt">hflores@conap.gob.gt</a>
29	Leticia Fión	Guatemala	<a href="mailto:promocionpeten@gmail.com">promocionpeten@gmail.com</a>
30	Cecilio Gálvez	Guatemala	<a href="mailto:gerenciaeventoGTC.cq@hotmail.com">gerenciaeventoGTC.cq@hotmail.com</a>

Se Adjunta Archivo PDF con el Orden del Día de la reunión.



## CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo Sobre la Caoba de Hoja Ancha  
y otras Especies Maderables Neotropicales  
Petén (Guatemala), 07-11 de Noviembre de 2011

### Adopción del orden del día y del programa de trabajo

#### PROGRAMA DE TRABAJO (provisional)

#### Lunes 07 de Noviembre de 2011

- |               |   |
|---------------|---|
| 10:00 – 13:00 | 1. Discursos de apertura  |
|               | 2. Adopción del orden del día y plan de trabajo   |
|               | 2.1. Orden del día  |
|               | 2.2. Plan de trabajo  |
|               | 3. Admisión de observadores   |
|               | 4. Información General  |
|               | 4.1 Antecedentes del Grupo de Trabajo sobre la Caoba (Presidenta del Comité de Flora de CITES)  |
|               | 4.2 Decisiones 15.91 y 15.92 relativas al Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Hoja Ancha y Otras Especies Maderables Neotropicales y planes de Acción de las especies concernidas (Presidente del Grupo de trabajo)  |
| 13:00 – 14:00 | Almuerzo  |
| 14:00 – 16:00 | 5. Informes sobre los progresos realizados en la gestión, la conservación y el comercio de la caoba de hoja ancha y las lecciones aprendidas (Los Estados del Área de Distribución).  |
| 16:00 – 16:30 | Receso  |
| 16:30 – 18:30 | 6. Informes sobre los conocimientos y experiencias obtenidos como resultado de la inclusión de <i>Cedrela odorata</i> , <i>Dalbergia retusa</i> , <i>Dalbergia granadillo</i> y <i>Dalbergia stevensonii</i> en el Apéndice III (Los Estados del Área de Distribución). |



### **Martes 08 de Noviembre de 2011**

- |               |     |  |
|---------------|-----|--|
| 8:30 – 10:30  | 7.  | Informes de las principales partes de importación sobre Cuestiones técnicas de aplicación y observancia y las medidas previstas o necesarias para apoyar la aplicación.  |
|               | 8.  | Análisis de la información recibida de los Estados del Área de distribución sobre los progresos realizados en la gestión, conservación y el comercio de la Caoba de hoja Ancha y sobre las especies incluidas en la Decisión 14.146 (Rev. CoP15) y del presente Anexo. |
| 10:30 – 11:00 |     | Receso   |
| 11:00 – 13:00 | 9.  | Informes sobre la aplicación del examen del comercio significativo de la caoba de hoja ancha en los Estados del área de distribución concernidos   |
| 13:00 – 14:00 |     | Almuerzo   |
| 14:00 – 16:00 | 10. | Análisis de la información recibida de los Estados del Área de distribución sobre los progresos realizados en la aplicación del examen de Comercio Significativo de la Caoba de hoja Ancha.  |
| 16:00 – 16:30 |     | Receso   |
| 16:30 – 18:30 |     | Presentación del Estudio Poblacional de las especies concernidas en la Decisión 15.91 y 15.92, realizado por Colombia.   |

### **Miércoles 09 de Noviembre de 2011**

- |              |      |   |
|--------------|------|---|
| 6:00 – 7:00  |      | Desayuno  |
| 7:00 – 8:30  |      | Traslado a la comunidad de Uaxactun, Flores, Petén.   |
| 8:30 – 10:00 | 11.  | Intercambio de experiencias sobre uso sostenible y gestión de las especies concernidas a la Decisión 15.91 y 15.92.   |
|              | 11.1 | Modelo de manejo forestal Integrado en las concesiones forestales de la ZUM-RBM en Petén, Guatemala. (Enfoque social y herramientas/lineamientos técnicos). |



- 11.2 Tablas Nacionales de Conversión Volumétrica de árbol en pie a madera aserrada por calidad de exportación en Guatemala.
- 11.3 Parcelas Permanentes de monitoreo (medición) de Caoba y Cedro en Petén, Guatemala.
- 11.4 Certificación Forestal en las Concesiones Forestales de la Zona de Usos Múltiples en la Reserva de la Biosfera Maya en Petén, Guatemala.

10:00 – 10:15	Receso
10:15 – 13:00	Actividad de Campo (Intercambio de experiencias sobre uso sostenible y gestión)
13:00 – 14:30	Almuerzo
14:30 – 16:00	Actividad de Campo (Intercambio de experiencias sobre uso sostenible y gestión)
16:00 – 19:00	Visita al Parque Nacional Tikal, Petén Guatemala.
19:00 – 20:30	Retorno al Hotel

#### **Jueves 10 de Noviembre de 2011**

8:00 – 10:30	12. Presentación de los Estudios Poblacionales de las especies concernidas en la Decisión 15.91 y 15.92, realizados por Costa Rica y Guatemala.
10:30 – 11:00	Receso
11:00 – 13:00	13. Análisis para la definición de lineamientos metodológicos generales para la elaboración de Estudios Poblacionales.
13:00 – 14:00	Almuerzo
14:00 – 16:00	14. Presentación de informes sobre <i>Aniba rosaeodora</i> y <i>Bulnesia sarmientoi</i> ,
	15. Presentación del Programa OIMT-CITES.
16:00 – 16:30	Receso



- 16:30 – 18:30      16.    Futuro del Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Hoja Ancha y Otras Especies Maderables Neotropicales
17.    Conclusiones generales
- 21:00                      Cena (invitación de la Asociación de Comunidades Forestales de Petén –ACOFOP-).

**Viernes 11 de Noviembre de 2011**

18.    Experiencias de la Industria Forestal de Guatemala en torno a la implementación de CITES
- 7:00                      Salida hacia plantación de Caoba
- 7:30 – 8:30                      18.1 Experiencias en el manejo silvicultural aplicado a plantaciones de Caoba, en Petén, Guatemala.
- 8:30                      Salida a la Industria Forestal GIBOR, S.A.
- 9:00 – 10:30                      18.2 Experiencia en aplicación de la cadena de custodia para la madera de especies incluidas en CITES, en Guatemala.
- 18.3 Experiencia en Sistema de Control y Trazabilidad de la madera en Chile
- 10:30                      Salida hacia la Industria Forestal FORESCOM
- 11:00 – 12:30                      18.4 Experiencias del Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Guatemala.
- 12:30                      Salida hacia la Industria Forestal BAREN COMERCIAL
- 14:00 – 15:00                      Almuerzo
- 15:00 – 16:00                      Clausura del Evento